



Hessisches Ministerium
für Wissenschaft und Kunst

HESSENFONDS

FÜR GEFLÜCHTETE UND VERFOLGTE –
HOCHQUALIFIZIERTE STUDIERENDE
UND WISSENSCHAFTLER*INNEN

Antrag auf Gewährung eines HessenFonds-Stipendiums für vefolgte Wissenschaftler/-innen

Application for the HessenFonds scholarship for researchers at risk

**von der Hochschule auszufüllen
to be completed by the university

Ranking**

von

Förderzeitraum: <i>funding period</i>		01.10.2022 – 30.09.2023 (Zeitraum kann ggf. mit Zustimmung des HMWK abweichen) <i>(Funding period may vary under certain circumstances with the consent of the scholarship provider)</i>

Angaben zur Person:

personal information

Name: <i>family name</i>	Vorname: <i>first name</i>
Akademischer Titel: <i>academic title</i>	
Geschlecht: <i>gender</i>	Geburtsdatum: <i>date of birth</i>
Staatsangehörigkeit: <i>citizenship</i>	Geburtsort: <i>place of birth</i>
Anschrift: Straße, Hausnr.*: <i>address: street, number*</i>	
Anschrift: Postleitzahl, Ort*: <i>address: ZIP, city*</i>	
Telefonnr.*: <i>phone number*</i>	E-Mail-Adresse: <i>e-mail address</i>
Mitreise von Ehepartner/in geplant: <i>spouse planned to travel with</i>	Mitreisende Kinder (Anzahl u. Alter): <i>accompanying children (number and age)</i>
derzeitiges Aufenthaltsland: <i>current country of residence</i>	

* Muss nicht angegeben werden, wenn dadurch weitere Gefährdung für Bewerber/in entstehen könnte.

* Does not have to be indicated if this could cause further risks for the applicant.

Angaben zum wissenschaftlichen Werdegang: *Academic information*

Fachgebiet: <i>subject area</i>				
Letzte wissenschaftliche Positionen: <i>past academic positions</i>				
Von <i>from</i>	Bis <i>till</i>	Position <i>position</i>	Name der Institution <i>name of institution</i>	Land <i>country</i>
Vorgesehenes Gastinstitut: <i>host institute in Hessen</i>				
Wissenschaftliche/-r Betreuer/-in: <i>academic mentor</i>				



Erklärungen

Declarations

Ich bestätige, dass ich keine Leistungen anderer Förderungseinrichtungen erhalte.

I confirm that I do not receive funding from other institutions.

Ich teile meiner Hochschule umgehend sämtliche Veränderungen mit, die Einfluss auf die Zahlung des Stipendiums haben könnten.

I will inform my host university immediately about all changes that might have an impact on the payment of the scholarship.

Meine Angaben im Antrag sind vollständig und richtig.

The information given in this application is complete and correct.



Datum, Unterschrift Antragsteller/-in

date, signature of applicant

VON DER HOCHSCHULE AUSZUFÜLLEN

To be completed by the University

Bestätigung der Hochschule

Confirmation of the university

Der/die Antragsteller/-in erfüllt die Voraussetzungen für das HessenFonds-Stipendium.
Die Gefährdungssituation der/des Nominierten wurde glaubhaft dargelegt.

The applicant meets the requirements for the HessenFonds scholarship. The nominee's risk situation has been credibly demonstrated.

Stempel, Datum, Name, Funktion, Unterschrift
stamp, date, name, position signature



Datenschutz: Einwilligung der Verarbeitung personenbezogener Daten, gemäß DSGVO, HessenFonds-Stipendien

Data protection declaration

Wer hat Zugriff auf die Daten?

Zugriff auf die von Ihnen übermittelten personenbezogenen Daten haben ausschließlich:

- Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Hessischen Ministeriums für Wissenschaft und Kunst, die unmittelbar mit der Abwicklung und Verarbeitung des Programms betraut sind
- Mitglieder der vom HMWK eingesetzten HessenFonds-Auswahlkommission
- Für das Programm zuständige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des World University Service e.V., der vom Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst mit der administrativen Abwicklung des Programms beauftragt ist.

Speicherung und Aufbewahrung der Daten

Die personenbezogenen Daten werden im gesicherten Aktenbestand des Ministeriums für Wissenschaft und Kunst sowie des World University Service gespeichert. Verschwiegenheitspflicht und Schutz der personenbezogenen Daten bei der Verarbeitung sind stets gewahrt.

Die Aufbewahrung richtet sich nach den Vorgaben des Hessischen Archivierungsgesetzes sowie den damit einhergehenden Verordnungen. Informationen hierzu finden Sie unter:

<https://landesarchiv.hessen.de/hessisches-archivgesetz>

Wie können Sie Daten überprüfen, ändern oder löschen?

Die von Ihnen eingereichten Daten können von Ihnen auf schriftlichen Antrag geändert bzw. aktualisiert werden, wenn

- dies die Auswahl beeinflusst, bitte unverzüglich eine schriftliche Mitteilung an HessenFonds@HMWK.Hessen.de, z.B. Adressänderung, Studienfachwechsel oder Hochschulwechsel, etc.
- etwas fehlerhaft ist oder unvollständige Informationen berichtigt werden müssen.

Wer ist für die Datenverarbeitung verantwortlich?

Zuständig für die Datenverarbeitung ist das Hessische Ministerium für Wissenschaft und Kunst. Wenn Sie Fragen oder ein Anliegen im Zusammenhang mit dem Schutz der Daten haben, wenden Sie sich bitte an den Datenschutzbeauftragten des Hessischen Ministeriums für Wissenschaft und Kunst, Herrn Gädeke:

HMWK.Datenschutz@HMWK.Hessen.de

Datenschutz: Einwilligung der Verarbeitung personenbezogener Daten, gemäß DSGVO

Ich bin damit einverstanden, dass alle in diesem Antragsformular erfassten und in den Anlagen enthaltenen personenbezogenen Daten von allen an der Verarbeitung für das HessenFonds-Stipendium unbedingt notwendig beteiligten Stellen verarbeitet und gespeichert werden sowie zwischen diesen Stellen ausgetauscht werden.



Ort, Datum, Unterschrift
place, date, signature of applicant



Hinweise

Das Antragsformular ist am Computer auszufüllen.

The Application Form has to be completed electronically.

Folgende Anlagen sind dem Antrag in nachstehender Reihenfolge in elektronischer Form beizufügen:

Please include the attachments (electronic format) in the following order:

1. Antragsformular inklusive Datenschutzeinwilligung (S. 1-3)
Application form, including data protection agreement (p. 1-3)
2. Motivationsschreiben und Darstellung des bisherigen wissenschaftlichen Werdegangs (max. 2 Seiten)
Letter of motivation and statement about previous academic career (max. 2 pages)
3. Beschreibung und (wenn vorhanden) Nachweise der Bedrohungssituation
Description and (if available) evidence of the risk situation
4. Lückenloser Lebenslauf
Complete CV
5. Empfehlungsschreiben des/der betreuenden Hochschullehrenden, das über die wissenschaftliche Befähigung der Bewerberin/des Bewerbers Auskunft gibt
Letter of reference from academic advisor
6. Betreuungszusage sowie Forschungs- oder Lehrplatzzusage, mitgezeichnet durch das Dekanat, Zeitplan für das Forschungs- oder Lehrprojekt
Research or teaching place assurance and support statement from host institution, co-signed by the dean's office, schedule for teaching or research project
7. Kopie der Promotionsurkunde oder Nachweis über vergleichbare wissenschaftliche Leistungen und Hochschulabschlusszeugnis/se (Übersetzungen)
Copy of PhD certificate or proof of comparable scientific achievements and copies of university degree certificate/s (translations)
8. Nachweis über für die Promotion notwendige Sprachkenntnisse oder Bestätigung durch die nominierende Hochschule
Certificate of language skills required for the doctorate or confirmation by the nominating university
9. Ggf. sonstige aussagekräftige Unterlagen, z.B. Nachweise über akademische Leistungen, Ehrenamt (max. 3 Seiten)
Other significant documents (if available), e.g. scientific achievements, volunteer work (max. 3 pages)

HESSEN



Hessisches Ministerium
für Wissenschaft und Kunst

HESSENFONDS

FÜR GEFLÜCHTETE UND VERFOLGTE –
HOCHQUALIFIZIERTE STUDIERENDE
UND WISSENSCHAFTLER*INNEN

**Motivationsschreiben und Darstellung des bisherigen
wissenschaftlichen Werdegangs**

Letter of motivation and statement about previous academic career

Warum bewerben Sie sich um ein HessenFonds-Stipendium?

Why do you apply for a HessenFonds-Scholarship?

Welche besonderen Hindernisse mussten Sie überwinden?

Which special obstacles did you have to overcome?

Bitte legen Sie kurz Ihr geplantes Forschungs- oder Lehrvorhaben dar sowie
Ihre bisherigen Leistungen in Forschung und Lehre.

Please present briefly your planned research or teaching project as well as your previous achievements in research and teaching.

HESSEN



Hessisches Ministerium
für Wissenschaft und Kunst

Motivationsschreiben, Seite 2

Letter of motivation, page 2

HESSENFONDS

FÜR GEFLÜCHTETE UND VERFOLGTE –
HOCHQUALIFIZIERTE STUDIERENDE
UND WISSENSCHAFTLER*INNEN